

**PERSAMAAN DAN PERBEDAAN SUFIKS 人、家、者、師、員、長  
PADA BAHASA JEPANG DAN BAHASA CINA YANG MENYATAKAN  
PROFESI**

**SKRIPSI**

**Diajukan untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan  
Dalam Memperoleh Gelar Sarjana Sastra**



**DISUSUN OLEH:**

**ARNI OVILIA**

**2014110210**

**PROGRAM STUDI SASRA JEPANG**

**FAKULTAS SASRA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2018**

## HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

### **PERSAMAAN DAN PERBEDAAN PENGGUNAAN AKHIRAN 人、家、者、師、 員、長 PADA BAHASA JEPANG DAN BAHASA CINA**

Skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri yang saya susun di bawah bimbingan Ibu Juariah, M.A. selaku Pembimbing I dan Ibu Andi Irma Sarjani, M.A. selaku Pembimbing II dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah saya nyatakan dengan benar dan isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya sendiri.



Nama : Arni Ovilia  
NIM : 2014110210  
Program Studi : S-1/ Sastra Jepang  
Fakultas : Sastra

Jakarta,  
Yang Membuat Pernyataan

(Arni Ovilia)

**HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI**

Skripsi yang diajukan oleh :

**Nama** : Arni Ovia  
**NIM** : 2014110210  
**Program Studi** : S1-Sastra Jepang  
**Judul Skripsi** : **PERSAMAAN DAN PERBEDAAN PENGGUNAAN  
AKHIRAN 人、家、者、師、員、長 PADA  
BAHASA JEPANG DAN BAHASA CINA**

Telah disetujui oleh Pembimbing, pembaca, dan Ketua Jurusan Sastra Jepang untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada hari..., pada Program Studi Strata Satu (S1) Sastra Jepang Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.

Pembimbing : Juariah, M.A

Pembaca : Andi Irma Sarjani, M.A

Ketua Jurusan : Ari Artadi, Ph.D

Ketua Sidang : Irawati Agustine, M.Hum.

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kehadiran Allah SWT, yang telah banyak melimpahkan Rahmat dan karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan dalam penyusunan skripsi ini. Skripsi yang berjudul “Persamaan dan Perbedaan akhiran “*Jin, Ka, Sha, Shi, In, Chow*”(人、家、者、師、員、長) dalam bahasa Jepang dan bahasa Cina. Skripsi ini ditulis untuk memenuhi syarat menempuh ujian sarjana pada Jurusan Sastra Jepang Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.

Pada proses penyusunan skripsi, penulis menyadari dengan sepenuh hati bahwa keberhasilan penyusunan skripsi ini yang pastinya tidak terlepas dari bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, baik secara langsung maupun tidak langsung. Oleh karena itu, penulis juga mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya terutama kepada:

1. Ibu Juariah, M.A, selaku Dosen Pembimbing yang telah banyak meluangkan waktunya untuk memberikan pengarahan dan bimbingan yang sangat bermanfaat dalam penyusunan skripsi ini.
2. Ibu Andi Irma Sarjani, M.A, selaku Dosen Pembaca yang telah memberikan waktu dan petunjuk dalam penyusunan skripsi ini.
3. Ibu Irawati Agustine, M.Hum, selaku ketua sidang.
4. Bapak Ari Artadi, Ph.D, selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada.
5. Ibu Zainur Fitria, M.Pd, selaku Dosen Pembimbing Akademik.
6. Ibu, Bapak dan kakak saya yang selalu mendo'akan dan memberikan bantuan baik secara material maupun spriritual.
7. Seluruh staff pengajar Fakultas Sastra Universitas Darma Persada yang telah memberikan banyak ilmu pengetahuan yang bermanfaat sehingga penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi ini.
8. Seluruh staff Perpustakaan Universtas Darma Persada yang telah banyak memberikan bantuan dan informasi buku-buku mengenai skripsi ini.
9. Seluruh staff Biro Akademik Universitas Darma Persada yang telah memberikan kemudahan dalam memproses berkas-berkas mahasiswa.

10. Sahabat-sahabatku, Anis, Indah, Septia, Riska, yang selalu memberikan dukungan dan motivasi hingga dapat menyelesaikan tugas akhir ini.
11. Teman-teman kelas B angkatan '2014', terima kasih atas kebersamaan, perhatian dan dukungan yang telah memberikan kenang-kenangan tersendiri pada penulis selama ini.
12. Teman-temanku Pandi, Anes, Shifa, Syarrah, Nada, Haldi, Aliyah, Titik, Arina, terima kasih atas bantuannya selama ini.
13. Seluruh teman-teman baik kakak tingkat maupun adik tingkat yang tidak dapat disebutkan satu persatu, yang sering mengingatkan dan membantu penulis. Teria kasih banyak.

Semoga Allah SWT selalu memberikan dan membalas dengan rahmat dan pahala yang berlipat ganda.

Penulis sangat menyadari sepenuh hati bahwa skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu penulis mengharapkan saran dan kritik para pembaca.

Menutup untaian kata penulis mengharapkan semoga skripsi ini bermanfaat bagi kita semua.

Jakarta, 6 Agustus 2018

Penulis

(Arni Ovia)

## ABSTRAKSI

Persamaan dan Perbedaan *Jin, Ka, Sha, Shi, In, Chou* (人、家、者、師、員、長)

Pada Bahasa Jepang dan Bahasa Cina

Arni Ovia

2014110210

Fakultas Sastra Jepang Universitas Darma Persada

Dalam bahasa Jepang ada empat jenis huruf yaitu *Kanji, Hiragana, Katakana,* dan *Romaji*. Asal usul kanji berasal dari Cina. Kemudian kanji berkembang dari Korea sampai ke Jepang. *Jukugo* adalah gabungan dua buah kanji atau lebih yang berupa kanji sehingga membentuk kata baru dengan arti yang baru pula. *Bushu* kanji dapat dibagi menjadi tujuh jenis yaitu *hen, kanmuri, ashi, kamae, tare, nyou, tsukuri*. Ada Sembilan kanji akhiran yang menyatakan profesi yaitu kanji *Jin, Ka, Sha, Shi, In, Chou, Sei, Te, Shi*. Dalam skripsi ini hanya dibahas enam kanji yaitu *Jin, Ka, Sha, Shi, In, Chou*. Metode penelitian ini menggunakan metode deskriptif dengan hasil yaitu, 「人」menunjukkan makna orang seperti asal usul negara.「家」menunjukkan orang yang mempunyai keahlian.「者」menunjukkan orang yang terkait dengan tindakan.「師」menunjukkan orang yang mempunyai keahlian tertentu.「員」menunjukkan orang yang menjadi suatu anggota kelompok tertentu.「長」menunjukkan orang dengan pangkat yang tinggi.

概略  
接尾辞『人、家、者、師、員、長』の日本語と中国語の方程式と相違点  
アルニオヴィリア

学生番号：2014110210

ダルマプルサダ大学の日本語文学部

日本語では、文字は四種類あり、漢字、平仮名、片仮名、ロマジである。

漢字は中国から来て、韓国から日本まで広まった。熟語というのは二つ以上の漢字が結びつ

いて、一つの意味を表す新しい言葉になったものである。漢字の部首は、七種類に分けられて

いる：編、冠、脚、構、垂、饒、旁である。専門職を表す漢字終は九種類がある。それは『人

』、『家』、『者』、『師』、

『員』、『長』、『生』、『手』、『士』。この論文では『人』、『家』、

『者』、『師』、『員』、『長』だけ説明している。

本研究の方法は 記述方法を用いる。調査の結果接続の形は次の通りである。

1. 『人』は原産国のような人示す。
2. 『家』は専門知識を持つ人々のような人示す。
3. 『者』は行動を持つ人々のような人示す。
4. 『師』は特定の腕前を持つ人々のような人示す。
5. 『員』は特定のグループのメンバーである人々のような人示す。
6. 『長』は上地位の人々のような人示す。





## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN JUDUL</b> .....	<b>i</b>
<b>HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI</b> .....	<b>ii</b>
<b>HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI</b> .....	<b>iii</b>
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	<b>iv</b>
<b>ABSTRAK</b> .....	<b>v</b>
要旨 (ようし) .....	vi
<b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Identifikasi Masalah .....	5
1.3 Pembatasan Masalah .....	6
1.4 Rumusan Masalah .....	6
1.5 Tujuan Penelitian .....	6
1.6 Metode Penelitian.....	7
1.7 Manfaat Penelitian .....	7
1.8 Sistematika Penelitian .....	7
<b>BAB II LANDASAN TEORI</b> .....	<b>9</b>
2.1 Sejarah dan Penjelasan Kanji .....	9
2.2 Pembentukan Karakter Kanji .....	13
2.2.1 <i>Shoukei Moji</i> (象形文字) .....	13
2.2.2 <i>Shiji Moji</i> (指示文字) .....	14
2.2.3 <i>Kai'i Moji</i> (会意文字) .....	15
2.2.4 <i>Keisei Moji</i> (形声文字).....	15
2.2.5 <i>Tenchuu Moji</i> (転注文字) .....	16
2.2.6 <i>Kasha Moji</i> (仮借文字) .....	16
2.3 Pembagian Bushu Kanji .....	16
2.4 Klasifikasi Bushu .....	19

2.5 Pengertian dan Pembagian Bushou atau Radikal Cina .....	19
2.6 Pengertian <i>Jukugo</i> .....	24
2.7 Definisi Sufiks .....	25
2.8 Pengertian Profesi .....	27

**BAB III PERSAMAAN DAN PERBEDAAN SUFIKS 人、家、者、師、員、長  
PADA BAHASA JEPANG DAN BAHASA CINA  
..... 29**

3.1 Pengertian Kanji Pada <i>Jukugo</i> yang Menyatakan Profesi.....	29
3.2 Pembatasan Makna dan Masalah yang Timbul dengan Kanji Pada <i>Jukugo</i> yang menyatakan profesi .....	29
3.2.1 Pembatasan Makna.....	29
3.2.2 Permasalahan.....	33
3.3 Pembentukan Makna Pada Kanji 人, 家、者、師、員、長 .....	33
3.3.1 Sufiks 人 .....	33
3.3.2 Sufiks 家 .....	40
3.3.3 Sufiks 者 .....	43
3.3.4 Sufiks 師 .....	46
3.3.5 Sufiks 員 .....	54
3.3.6 Sufiks 長 .....	57
3.4 Daftar Sufiks 人, 家、者、師、員、長 .....	61